



EUROPEISKA
UNIONENS RÅD

Bryssel den 27 november 2006 (9.1)
(OR. fr)

15839/06

PUBLIC 60

NOT

Ärende: MÅNATLIG FÖRTECKNING ÖVER RÅDETS RÄTTSAKTER
OKTOBER 2006

Detta dokument innehåller följande:

- I **bilaga I** en förteckning över de slutliga rättsakter som antagits av rådet under oktober 2006. Förteckningen åtföljs av uttalanden till protokollet som är offentliga (**bilaga II**). Där anges även eventuella röster mot, nedlagda röster, röstmotiveringar samt röstningsregler.
- I **bilaga III** en förteckning över övriga rättsakter¹ som antagits av rådet under oktober 2006, och i förekommande fall omröstningsresultat, röstmotiveringar och uttalanden som rådet har beslutat offentliggöra.

Detta dokument är också åtkomligt via Internetadressen: <http://consilium.europa.eu> under rubriken "Handlingar", "Sammanfattning av rådsakter". Handlingarna i sammanfattningen kan erhållas via det offentliga registret över rådets handlingar <http://register.consilium.europa.eu>.

Det bör noteras att endast de protokoll som avser slutligt antagande av rättsakter äger giltighet. Utdrag ur de berörda protokollen kan fås från avdelningen för öppenhet, adress: transparency@consilium.eu.int.

¹ Med undantag av vissa rättsakter med begränsad räckvidd, såsom beslut i procedurfrågor, utnämningar, beslut av organ som inrättats genom internationella överenskommelser och beslut om enskilda punkter i budgeten osv.

OKTOBER 2006				
SLUTLIGA RÄTTSAKTER – RUBRIK	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	RÖSTNINGS- REGEL	RESULTAT AV RÖSTNINGEN
2752:e mötet i rådet (rättsliga och inrikes frågor) den 5–6 oktober 2006				
Rådets rambeslut om tillämpning av principen om ömsesidigt erkännande på beslut om förverkande	14622/04 + COR 1 + COR 2 (lv) + COR 3 + COR 4 (hu) + COR 5 (nl) + COR 6 (da) + REV 1 (pt) + REV 1 COR 1 (pt) + REV 2 (de) + REV 2 COR 1 (de)	132/06, 133/06, 134/06, 135/06, 136/06	Enhällighet	Alla medlemsstater röstade för
Rådets beslut om upprättande av ett system för ömsesidigt informationsutbyte om medlemsstaternas åtgärder rörande asyl och invandring	12758/06 + COR 1 (el)		Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstater röstade för

OKTOBER 2006				
SLUTLIGA RÄTTSAKTER – RUBRIK	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	RÖSTNINGS- REGEL	RESULTAT AV RÖSTNINGEN
Rådets beslut om ändring av bilaga 2 förteckning A till de gemensamma konsulära anvisningarna vad gäller viseringskrav för innehavare av indonesiska diplomat- och tjänstepass	12853/06		Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstater röstade för
Rådets direktiv om befrielse från införselskatter på varor i småförsändelser av icke-kommersiell karaktär från tredjeländer (kodifierad version)	8447/06 + COR 1 (nl) + COR 2 (lt) + COR 3 (fi) + COR 4 (es)		Enhällighet	Alla medlemsstater röstade för
Rådets förordning om särskilda åtgärder för att främja silkesodling (kodifierad version)	8448/06 + COR 1 (nl) + COR 2 (pt) + COR 3 (et) + COR 4 (lv) + COR 5 (lt) + COR 6 (hu) + COR 7 (pl) + COR 8 (sk) + COR 9 (sl)		Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstater röstade för

OKTOBER 2006				
SLUTLIGA RÄTTSAKTER – RUBRIK	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	RÖSTNINGS- REGEL	RESULTAT AV RÖSTNINGEN
Europaparlamentets och rådets förordning om lokal gränstrafik vid medlemsstaternas yttre landgränser och om ändring av bestämmelserna i Schengenkonventionen	PE-CONS 3607/06 + REV 1 (pl)		Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstater röstade för
2754:e mötet i rådet (transport, telekommunikation och energi) den 12 oktober 2006				
Rådets förordning om villkoren för vissa importkvoter för nötkött av hög kvalitet	13096/06 + COR 1 (fi)		Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstater röstade för
Europaparlamentets och rådets förordning om inrättandet av det andra Marco Polo-programmet om beviljande av ekonomiskt gemenskapsstöd till förbättring av godstransportsystemets miljöprestanda (Marco Polo II) och om upphävande av förordning (EG) nr 1382/2003	PE-CONS 3620/06 + COR 1 (de) + COR 2 (nl) + COR 3 (cs) + REV 1 (lv) + REV 2 (lt) + REV 3 (mt)		Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstater röstade för

OKTOBER 2006

SLUTLIGA RÄTTSAKTER – RUBRIK	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	RÖSTNINGS- REGEL	RESULTAT AV RÖSTNINGEN
Europaparlamentets och rådets beslut om upprättande av ett ramprogram för konkurrenskraft och innovation (2007–2013)	PE-CONS 3622/06 + COR 1 (fr) + COR 2 (fr) + COR 3 (lv) + REV 1 (lt) + REV 2 (es) + REV 3 (cs)	137/06, 138/06	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstater röstade för
Europaparlamentets och rådets förordning om tillsättning av vitaminer och mineralämnen samt vissa andra ämnen i livsmedel	PE-CONS 3617/06 + COR 1 + REV 1 (lt) + REV 1 COR 1 (lt) + REV 2 (pl) + REV 2 COR 1 (pl) + REV 3 (fr) + REV 4 (lv) + REV 5 (et) + REV 6 (de)	139/06, 140/06, 141/06, 142/06, 143/06, 144/06, 145/06, 146/06	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstater röstade för, utom Emot: Danmark
Europaparlamentets och rådets förordning om näringspåståenden och hälsopåståenden om livsmedel	PE-CONS 3616/5/06 REV 5 + COR 1 (fi) + COR 2 (da) + COR 3 (sv) + REV 6 (et) + REV 7 (nl) + REV 8 (lt)	147/06, 148/06, 149/06, 150/06, 151/06, 152/06, 153/06, 154/06, 155/06	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstater röstade för, utom Emot: Danmark, Sverige Avstod: Irland, Nederländerna

OKTOBER 2006				
SLUTLIGA RÄTTSAKTER – RUBRIK	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	RÖSTNINGS- REGEL	RESULTAT AV RÖSTNINGEN
2755:e mötet i rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) den 16–17 oktober 2006				
Europaparlamentets och rådets förordning om fastställande av allmänna bestämmelser för upprättandet av ett europeiskt grannskaps- och partnerskapsinstrument	PE-CONS 3633/06 + COR 1 + COR 2 (es) + COR 3 (hu) + COR 4 (et) + COR 5 (de)	156/06	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstater röstade för
2757:e mötet i rådet (miljö) den 23 oktober 2006				
Europaparlamentets och rådets direktiv om tekniska föreskrifter för fartyg i inlandssjöfart och om upphävande av rådets direktiv 82/714/EEG	PE-CONS 3629/06	157/06	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstater röstade för
Europaparlamentets och rådets förordning om läkemedel för pediatrik användning och om ändring av förordning (EEG) nr 1768/92, direktiv 2001/20/EG, direktiv 2001/83/EG och förordning (EG) nr 726/2004	PE-CONS 3623/06 + COR 1 (sv) + COR 2 (fi) + COR 3 (cs) + REV 1 (lv) + REV 2 (hu) + REV 3 (mt) + REV 4 (hu) + REV 5 (hu)	158/06, 159/06, 160/06	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstater röstade för

OKTOBER 2006				
SLUTLIGA RÄTTSAKTER – RUBRIK	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	RÖSTNINGS- REGEL	RESULTAT AV RÖSTNINGEN
Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av rådets förordning (EEG) nr 3922/91 om harmonisering av tekniska krav och administrativa förfaranden inom området civil luftfart	PE-CONS 3632/06 + COR 1 (fi)		Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstater röstade för, utom Röstnedläggning: Sverige
2758:e mötet i rådet (jordbruk och fiske) den 24–25 oktober 2006				
Rådets förordning om ändring av förordning (EEG) nr 1907/90 beträffande undantag för tvättning av ägg	13515/06		Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstater röstade för
Rådets direktiv om djurhälsokrav för djur och produkter från vattenbruk och om förebyggande och bekämpning av vissa sjukdomar hos vattenlevande djur	11870/06 + COR 1 + COR 2 (fi)	161/06, 162/06, 163/06	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstater röstade för
Rådets beslut om ändring av beslut 90/424/EEG om utgifter inom veterinärområdet	11871/06		Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstater röstade för

OKTOBER 2006				
SLUTLIGA RÄTTSAKTER – RUBRIK	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	RÖSTNINGS- REGEL	RESULTAT AV RÖSTNINGEN
Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1207/2001 när det gäller konsekvenserna av att införa systemet med Europa–Medelhavstäckande ursprungskumulation	11463/06 + COR 2 (i) + COR 3 (el) + COR 4 (pt) + COR 5 (mt) + REV 1 (nl) + REV 1 COR 1 (nl) + REV 2 (sl) + REV 3 (de) + REV 4 (cs)		Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstater röstade för
Rådets förordning om ändring av (EG) nr 51/2006 när det gäller bestämmelser om fartyg som använts för olagligt, orapporterat och oreglerat fiske i Nordostatlanten	13729/06		Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstater röstade för

UTTALANDE 132/06

Uttalande från rådet avseende skäl 15

"Ett eventuellt införande av ytterligare ett instrument som behandlar återlämnande av egendom till dess rättmätiga ägare skall övervägas."

UTTALANDE 133/06

Uttalande från rådet

"Rådet förklarar att bland de grundläggande rättsliga principer som det hänvisas till i detta rambeslut återfinns principer om demokrati, laglighet, jämställdhet, tankefrihet, yttrandefrihet, tryckfrihet samt mötes- och föreningsfrihet."

UTTALANDE 134/06

Uttalande från rådet

"Definitionen i artikel 2 h garanterar att motiveringen för vägran i artikel 8.2 f inte får hindra erkännande och verkställande av beslut om förverkande, om de straffrättsliga förfaranden som leder till ett beslut om förverkande innefattar både det för brott som har begåtts i den utfärdande staten och den efterföljande penningtvätt som kan ha ägt rum på den verkställande statens territorium eller någon annanstans utanför den utfärdande staten. Genom att föreskriva att platsen för brottet i sådana fall är avgörande för att beslutet om förverkande skall erkännas och verkställas tjänar detta rambeslut sitt syfte utan att territorialitetsprincipen påverkas."

UTTALANDE 135/06

Uttalande från Österrike i enlighet med artikel 7.5:

"I enlighet med artikel 7.5 förklarar Österrike att dess behöriga myndigheter inte kommer att erkänna och verkställa beslut om förverkande, om beslutet utfärdas under omständigheter som medför att egendomen skulle förverkas i enlighet med de utökade möjligheter till förverkande i artikel 2 d iv."

UTTALANDE 136/06

Uttalande från Österrike i enlighet med artikel 19.2:

"I enlighet med artikel 19.2 förklarar Österrike att landet kommer att godta intyg som upprättats på eller åtföljs av en översättning till något annat av Europeiska gemenskapernas officiella språk än tyska baserat på principen om ömsesidighet, under förutsättning att den utfärdande medlemsstaten godtar intyg på tyska eller är åtföljda av en översättning till tyska när de handlar i egenskap av verkställande medlemsstat."

UTTALANDE 137/06

Uttalande från den brittiska delegation om artiklarna 27, 28 och 29

"Förenade kungariket förstår att den del av programmet som stöder IKT-politiken är ett sätt att bidra till att nå målen i strategin för i2010. Förenade kungariket välkomnar kommissionens avsikt att bygga på lärdomarna från programmen eContent, eTEN och Modinis. Från Förenade kungarikets sida är man därvid inte övertygad om att projekten inom eTEN hållit måttet och skulle föredra att målen på detta område genomfördes med andra metoder, såsom åtgärder med bästa praxis och tematiska nätverk (såsom för närvarande finansieras genom Modinis-programmet), som inte kräver en så hög finansieringsnivå. Förenade kungariket förutsätter dock att IKT-åtgärderna inom ramen för ramprogrammet för konkurrenskraft och innovation kommer att genomföras på annat sätt än de i de nuvarande programmen."

UTTALANDE 138/06

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen vill rikta den lagstiftande myndighetens uppmärksamhet på att den finansieringsram som anges i grundrättsakten måste uttryckas i löpande priser senast vid det slutliga offentliggörandet i EUT. Detta motsvarar normal budgetpraxis och säkerställer klart och tydligt respekten för den lagstiftande myndighetens beslut. När det gäller ovannämnda ramprogram uppgår beloppet i löpande priser till 3 621,3 miljoner euro."

UTTALANDE 139/06

Uttalande från rådet och kommissionen

"Rådet och kommissionen förklarar att varje påstående (budskap eller framställning som inte är obligatorisk enligt gemenskapens eller medlemsstaternas lagstiftning, inklusive framställningar bestående av bilder, grafik eller symboler) i samband med tillsättning av vitaminer och mineralämnen som t.ex. "med ...", "återställd i ...", "tillsatt ...", "berikat ..." bör anses ha samma mening för konsumenterna som påståendet "källa för ..." i bilagan till förordningen om näringspåståenden och hälsopåståenden om livsmedel."

UTTALANDE 140/06

Uttalande från kommissionen

"Inom ramen för artikel 4 om begränsningar för tillsättning av vitaminer och mineralämnen (andra stycket) kommer kommissionen att undersöka om det är möjligt att lägga till andra livsmedelskategorier, t.ex. konfektyrvaror."

Uttalande från kommissionen

"Inom ramen för kommissionens tankar om en översyn av rådets direktiv 90/496/EEG om näringsvärdesdeklaration för livsmedel har kommissionen för avsikt att diskutera följande punkter när det gäller vitaminer och mineraler:

- Översyn/uppdatering av referensvärdena i bilagan till direktiv 90/496/EEG och av de nivåer som kan betraktas som betydande mängder.
- Fastställande av toleransnivåer för godtagbar variation från den deklarerade halten av tillsatta vitaminer och mineralämnen i näringsvärdesdeklarationen.

Eventuella ändringar av de obligatoriska punkterna i näringsvärdesdeklarationen som kan komma att göras vid en framtida översyn av direktivet om näringsvärdesdeklaration kommer att avspeglas i artikel 7.3 i förordningen om tillsättning av vitaminer och mineralämnen samt vissa andra ämnen i livsmedel.

Kommissionen har för avsikt att snarast möjligt, och i alla händelser inom två år efter antagandet av förordningen, lägga fram ett förslag för att fastställa högsta och lägsta halter av vitaminer och mineralämnen samt de villkor för att de skall få tillsättas i livsmedel som avses i artikel 6.2."

UTTALANDE 142/06

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen bekräftar att det kan komma att krävas tillägg i näringsdeklarationen för att uppmärksamma särskilda konsumentkategorier på specifika risker som vissa ämnen kan utgöra för dem, när högsta halt av vissa ämnen i bilaga I skall fastställas, om sådana tillägg är motiverade med hänsyn till folkhälsan."

UTTALANDE 143/06

Uttalande från Sverige

"Sverige stöder den gemensamma ståndpunkten när det gäller förordningen om tillsättning av vitaminer, mineralämnen samt vissa andra ämnen i livsmedel.

Även om negativlistan med livsmedelskategorier som inte skall berikas kommer att kunna utökas senare, anser Sverige att ytterligare kategorier redan nu skulle kunna inkluderas i den. Det gäller främst kategorin konfektyrvaror. Enligt vår uppfattning skall berikning inte utsträckas till varugrupper med lågt eller obefintligt näringsvärde, eller t.ex. till fettrika och sockerrika livsmedel.

Med tanke på de växande problemen med fetma och andra kostrelaterade folksjukdomar bör kost- och hälsoaspekter beaktas vid harmoniseringen av reglerna för berikning av livsmedel inom EU.

Ytterligare skäl till att förbjuda berikning av konfektyrvaror är att barn konsumerar stora mängder konfektyrvaror och att det kan vara svårt att begränsa tillgängligheten till dem. Dessutom kan konsumenterna vilseledas om produkter som exempelvis konfektyrvaror ges sken av att vara nyttiga genom berikning.

Sverige vill säkerställa att harmoniseringen av den inre marknaden sker med beaktande av säkerhet och folkhälsa. Det är viktigt att fastställa principer som tillvaratar konsumenternas behov av säkra och ej vilseledande produkter. Sverige kommer därför att fortsätta att driva denna linje i det fortsatta arbetet med förslaget om tillsättning av vitaminer och mineralämnen."

UTTALANDE 144/06

Uttalanden från Frankrike

Till artikel 4

"För att undvika att man saluför sådana livsmedel som är dåliga vektorer när det gäller berikning med vitaminer och mineralämnen understryker den franska delegationen den betydelse som den tillmäter principen om att fastställa näringsprofiler i samband med förordningen om näringspåståenden och hälsopåståenden. Vidare erinrar den franska delegationen om sitt starka engagemang för en fullständig och exakt information till konsumenterna och önskar att denna fråga prioriteras i samband med översynen av bilagan till förordningen om hälsopåståenden. Den franska delegationen framhåller även att den är mycket angelägen om den översyn av direktiv 90/496/EG om näringsvärdesdeklaration för livsmedel som kommissionen utfäst sig att inleda mycket snart.

För den franska delegationen är målet att man genom alla dessa olika bestämmelser i full utsträckning skall kunna informera konsumenterna om livsmedlens sammansättning och näringsvärde."

UTTALANDE 145/06

Uttalanden från Frankrike

Till kapitel III

"Den franska delegationen kan godta kapitel III om tillsättning av andra ämnen under förutsättning att förhållandena i fråga om dessa utvärderas i den rapport från kommissionen som föreskrivs i artikel 16. Frankrike förbehåller sig likväl möjligheten att vid behov begära att kommissionen i enlighet med bestämmelserna i artikel 8.2 skall besluta om att placera ett eller flera av dessa ämnen i del A eller del B i bilaga III."

UTTALANDE 146/06

Uttalanden från Frankrike

Till bilaga I

"Den franska delegationen förklarar att dess godtagande av bilaga I inte föregriper dess kommande ståndpunkt i fråga om största mängder, särskilt vad gäller K-vitamin och fluor."

Uttalande från rådet

"Rådet är medvetet om att barn har blivit en viktig måltavla för reklam även när det gäller livsmedel.

Rådet konstaterar att det enligt det nyligen antagna direktivet om otillbörliga affärsmetoder under alla omständigheter skall anses vara otillbörligt att "i en annons direkt uppmana barn att övertala sina föräldrar eller andra vuxna att köpa de utannonserade produkterna åt dem".

Rådet har även uppmanat medlemsstaterna och, när så är lämpligt, Europeiska kommissionen¹ att utforma och genomföra initiativ som syftar till att främja hälsosamma kostvanor och motion, genom att bland annat se till att konsumenterna inte vilseleds av reklam-, marknadsförings- och kampanjaktiviteter och framför allt att inte barns lättrogenhet och begränsade medieerfarenhet utnyttjas.

Med beaktande av ovanstående uppmanar rådet kommissionen att i den utvärderingsrapport som skall läggas fram i enlighet med artikel 27 ta med uppgifter om de följder som näringspåståenden och hälsopåståenden kan få när det gäller barn, vid behov åtföljt av lämpliga förslag."

¹ Rådets slutsatser om fetma, matvanor och motion i deras antagna lydelse den 3 juni 2005 (dok. 9803/05).

UTTALANDE 148/06

Uttalande från rådet

"Rådet noterar att kommissionen har begärt att livsmedelsmyndigheten skall yttra sig om påståenden om "källa till omega-3-fettsyror", "hög halt av omega-3-fettsyror", "hög halt av omättat fett", "hög halt av enkelomättat fett" och "hög halt av fleromättat fett".

Rådet uppmanar kommissionen att snarast vidta nödvändiga åtgärder, så snart som yttrandet finns att tillgå, för att på lämpligt sätt ändra bilagan till förordningen.

Dessutom uppmanar rådet kommissionen att överväga ändringar i bilagan med avseende på de särskilda villkor som är tillämpliga på "kött med låg fetthalt".

UTTALANDE 149/06

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen erinrar om att nationella tekniska standarder och specifikationer beträffande ogynnsamma påståenden måste anmälas till kommissionen och övriga medlemsstater i enlighet med direktiv 98/34/EG. I överensstämmelse med fördraget, särskilt artiklarna 28–30, kommer kommissionen att med särskilt uppmärksamhet se till att dessa standarder och specifikationer inte rättsligt eller faktiskt medför hinder för handeln med livsmedel inom gemenskapen."

UTTALANDE 150/06

Uttalande från kommissionen

"Efter en uppmaning från rådet går kommissionen med på att inom ramen för ändringarna av bilagan pröva möjliga förtydliganden av påståendet "källa till [vitaminets/vitaminernas beteckning] och eller [mineralämnets/mineralämnenas beteckning]".

UTTALANDE 151/06

Uttalande från Förenade kungariket

"Förenade kungariket erinrar om landets två invändningar mot att använda artikel 95 i EG-fördraget som rättslig grund och önskar föra till protokollet att landet inte anser att artikel 95 i EG-fördraget är lämplig som rättslig grund för denna åtgärd. Förenade kungariket anser att artikel 308 i EG-fördraget borde användas i stället."

UTTALANDE 152/06

Uttalande från Förenade kungariket

"I Förenade kungariket råder det en ordning som uppmuntrar en daglig konsumtion av fem portioner frukt och grönsaker. Förenade kungariket anser att enkla budskap med anknytning till kampanjer av detta slag från offentliga myndigheter för att uppmuntra till sunda kostvanor när det gäller vissa livsmedel, särskilt daglig konsumtion av ett rekommenderat antal portioner frukt och grönsaker, bör ligga utanför förordningens räckvidd. Det är därför inte lämpligt att lägga till dessa till bilagan avseende näringspåståenden."

Uttalande från Förenade kungariket

"Förenade kungariket är helt övertygat om att denna förordning måste stå i proportion till behovet och bringa jämvikt mellan både konsumentens och industrins behov, särskilt de små och medelstora företagen.

I detta hänseende har det ursprungliga förslaget förbättrats under första behandlingen. Vi anser emellertid att ytterligare möjligheter bör utnyttjas under de följande etapperna i förfarandet för att säkerställa att kraven på de livsmedelsföretag som söker godkännande för sina hälsopåståenden står i proportion till skälen för en sådan ansökan om godkännande.

Det kommer att finnas ett relativt enkelt förfarande för de hälsopåståenden som grundar sig på allmänt erkänd vetenskap, men det andra förfarandet för godkännande i förslaget till förordning innebär framläggande av en detaljerad ansökan ställd till Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet. Detta är helt motiverat när det gäller påståenden om minskad sjukdomsrisk. När det gäller andra typer av hälsopåståenden tror vi emellertid att det kommer att vara nödvändigt att på nytt granska det detaljerade godkännandeförfarandets potentiella konsekvenser för företagen, särskilt när det gäller små företag, och överväga om det finns alternativ med en rimligare avvägning."

UTTALANDE 154/06

Uttalande från Italien

"Den italienska delegationen anser att man i förslaget till förordning bör beakta de ståndpunkter som gemenskapen intagit i Codex Alimentarius. I synnerhet bör näringspåståendena i bilagan till förslaget, så långt det är möjligt, följa relevanta värderingar i Codex Alimentarius, vilket också bör utgöra ett krav vid antagande eller ändring av motsvarande gemenskapsbeslut."

UTTALANDE 155/06

Gemensamt uttalande från Irland, Danmark, Nederländerna och Sverige

"Irland, Danmark, Nederländerna och Sverige beklagar att undantaget i artikel 4 i förordningen om näringspåståenden och hälsopåståenden om livsmedel betyder att det är tillåtet att göra ett näringspåstående om en produkt, även när näringsprofilen har överskridits.

Irland, Danmark, Nederländerna och Sverige anser att livsmedelstillverkare inte bör tillåtas göra hälso- eller näringspåståenden som innebär att produktens verkliga näringsinnehåll döljs. Syftet med påståenden bör vara att hjälpa konsumenterna att fatta välgrundade beslut om sitt födointag. Med tanke på de nuvarande problemen med fetma är det viktigt att alla näringspåståenden och hälsopåståenden redovisas klart och otvetydigt, och de bör utformas för att hjälpa konsumenterna med att göra hälsosamma val utan att de missleds."

UTTALANDE 156/06

Uttalande från kommissionen

"Innan strategidokumenten och de fleråriga vägledande programmen för perioden 2007–2010 formellt läggs fram, kommer kommissionen att informera kommittén om tillämpningen av de nya kriterierna, bl.a. när det gäller framstegen mot att uppfylla de överenskomna målen, särskilt i fråga om styrelseformer och reformer och när det gäller konsekvenserna för finansieringen.

Samma information kommer att lämnas i mitten av perioden 2011–2013.

Vid fastställandet av anslagen per land i de nationella strategidokumenten och de fleråriga vägledande programmen kommer kommissionen att utgå från nivån på det bistånd som mottagande länder och regioner erhåller enligt den nuvarande budgetplanen. Hänsyn kommer att tas till dessa länders beredskap att fastställa och genomföra de mål som man kommit överens om med unionen, och den framtida finansieringen kommer att öka i motsvarande grad.

Strategidokumentet kommer också att avspegla befintlig regional politik, med tillhörande prioriteringar och åtaganden.

Som en del av det årliga budgetförfarandet kommer kommissionen vid diskussionen om den årliga budgeten för det europeiska grannskaps- och partnerskapsinstrumentet att lägga fram siffror för samarbetet med EU:s östliga respektive sydliga grannar."

UTTALANDE 157/06

Uttalande från kommissionen

"Vid tillämpningen av detta direktiv förbinder sig kommissionen att nära samarbeta med Centralkommissionen för Rhensjöfarten (CCNR), både när det gäller anpassningen av bilagorna och medlemsstaternas tillämpning av direktivet, samt att beakta alla initiativ som tas av CCNR i detta avseende."

UTTALANDE 158/06

Uttalande från kommissionen

"Med hänsyn till riskerna med cancerframkallande, mutagena och reproduktionstoxiska ämnen kommer kommissionen att begära att Europeiska läkemedelsmyndighetens kommitté för humanläkemedel utarbetar ett yttrande om användningen av dessa kategorier ämnen som hjälpämnen i humanläkemedel på grundval av artikel 5.3 och artikel 57.1 p i förordning (EG) nr 726/2004 av den 31 mars 2004 om inrättande av gemenskapsförfaranden för godkännande av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet.

Kommissionen kommer att översända yttrandet från kommittén för humanläkemedel till Europaparlamentet och rådet.

Senast sex månader efter kommitténs formulering av yttrandet kommer kommissionen att informera Europaparlamentet och rådet om de eventuella åtgärder den avser att vidta som uppföljning till yttrandet."

UTTALANDE 159/06

Uttalande från rådet

"Rådet förklarar att den finansiering som avses i artikel 40 måste vara förenlig med den gällande budgetplanen för den period som inleds 2007."

UTTALANDE 160/06

Uttalande från rådet

"Rådet förklarar att man vid utarbetandet av pediatriiska kommitténs arbetsordning bör diskutera metoder för att begränsa den totala handläggningstiden för en ansökan."

UTTALANDE 161/06

Uttalanden från kommissionen

Gyrodactylosis hos lax

"Kommissionen avser att i enlighet med livsmiljödirektivet 92/43/EEG bidra till det framtida skyddet av mottagliga bestånd av atlantlax i sötvatten mot det hot som *gyrodactylus salaris* utgör. Detta är möjligt enligt artikel 43 i det föreslagna direktivet som kan användas som rättslig grund för att föra över de nuvarande åtgärder som fastställs i kommissionens beslut 2004/453/EG till det nya direktivet.

Kommissionen avser att förelägga ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa ett förslag om att de nuvarande garantierna avseende *gyrodactylus salaris* enligt beslut 2004/453/EG behålls i linje med artikel 63.3."

Uttalanden från kommissionen

Vårviremi hos karp

"Kommissionen är medveten om de farhågor som har framförts av flera av de karpproducerande medlemsstaterna om följderna av att låta vårviremi hos karp (SVC) omfattas av harmoniserade gemenskapsbestämmelser. Efter det att direktivet har trätt i kraft, men innan det börjar genomföras, kommer kommissionen att på begäran och utifrån de anförda argumenten göra en omprövning av huruvida SVC bör föras in i del II i bilaga IV till utkastet till direktiv. Mot bakgrund av denna bedömning kan kommissionen vid behov lägga fram ett utkast till ändring av bilagan till direktivet för ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa i enlighet med artikel 61.2 i utkastet till direktiv samt ett utkast till förslag för rådet om en eventuell ändring av beslut 90/424/EEG, eftersom endast åtgärder mot sjukdomar som omfattas av harmoniserade gemenskapsbestämmelser är berättigade till stöd genom Europeiska fiskerifonden (EFF)."

UTTALANDE 163/06

Uttalande från Förenade kungarikets minister

"Förenade kungariket beklagar att enighet inte kunde uppnås om att införa en särskild hänvisning i texten till dokument 11870/06 om betydelsen av att gemenskapen bekämpar *Gyrodactylus salaris*, så att den vilda Atlantlaxen kan skyddas. Förenade kungariket gläder sig dock åt kommissionens uttalande i dokument 11872/06 ADD 1 att den har för avsikt att bidra till det kommande skyddet av Atlantlaxen med hjälp av artikel 43 i det nya direktivet och särskilt att kommissionen har för avsikt att lägga fram ett förslag om att bibehålla de nu gällande garantierna rörande *G. salaris* som återfinns i beslut 2004/453 för ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa."

OKTOBER 2006	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
2752:e mötet i rådet (rättsliga och inrikesfrågor) den 5–6 oktober 2006 Rådets beslut om gemenskapens anslutning till Haagkonferensen för internationell privaträtt Dok. 7591/06 + COR 1 (de) + COR 2 (fi) Rådets förordning om införande av en slutgiltig antidumpningstull av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Folkrepubliken Kina och Socialistiska republiken Vietnam och om slutgiltigt uttag av den preliminära antidumpningstull som införts på sådan import Dok. 12516/1/06 REV 1 Rådets gemensamma ståndpunkt om förlängning av giltighetsperioden för gemensam ståndpunkt 2004/694/GUSP om ytterligare åtgärder till stöd för ett effektivt genomförande av Internationella tribunalen för f.d. Jugoslaviens (ICTY) uppgift Dok. 12584/06 Rådets beslut om gemenskapens strategiska riktlinjer för sammanhållningen Dok. 11807/06 + REV 2 (hu) + REV 3 (nl) + REV 4 (cs) + REV 5 (fr) + REV 6 (pl) + REV 7 (de), 13069/1/06 REV 1 Rådets förordning om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Unionen Komorerna Dok. 12506/1/06 REV 1 Rådets förordning om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Seychellerna Dok. 12505/1/06 REV 1	Röstnedläggning: Storbritannien

OKTOBER 2006	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
2753:e mötet i rådet (ekonomiska och finansiella frågor) den 10 oktober 2006 Rådets förordning om upphävande av antidumpningstull på import av syntetstapelfibrer av polyestrar med ursprung i Australien, Indien, Indonesien och Thailand och om avslutande av förfarandena avseende sådan import till följd av översyner vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i rådets förordning (EG) nr 384/96 och om avslutande av den partiella interimsoversynen enligt artikel 11.3 av sådan import med ursprung i Thailand Dok. 12700/06 Rådets förordning om ingående av ett avtal genom skriftväxling om förlängning av protokollet om fastställande för perioden 16 juni 2006–15 juni 2007 av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Guinea-Bissau om fiske utanför Guinea-Bissaus kust Dok. 10455/06 Rådets yttrande om Ungerns uppdaterade konvergensprogram Dok. 13763/06 2754:e mötet i rådet (transport, telekommunikation och energi) den 12 oktober 2006 Rådets beslut om undertecknande, på gemenskapens vägnar, av protokollet om genomförandet av Alpkonventionen på transportområdet (transportprotokollet) Dok. 9229/1/06 REV 1	Mot: Belgien, Tjeckien, Tyskland, Grekland, Spanien, Irland, Italien, Polen Röstnedläggning: Portugal

OKTOBER 2006	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
2755:e mötet i rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) den 16–17 oktober 2006 - Avtal mellan Europeiska unionen och Amerikas förenta stater om lufttrafikföretags behandling av passageraruppgifter och överföring av dessa till Förenta staternas Department of Homeland Security Dok. 13216/06 + REV 1 (fi) - Rådets beslut om undertecknande på Europeiska unionens vägnar av ett avtal mellan Europeiska unionen och Amerikas förenta stater om lufttrafikföretags behandling av passageraruppgifter och överföring av dessa till Förenta staternas Department of Homeland Security Dok. 13226/06 + COR 1 (fi) - Skrivelse till rådets ordförandeskap och kommissionen från Förenta staternas Departement of Homeland Security (DHS) om tolkningen av vissa bestämmelser i den åtagandeförklaring som gjordes av DHS den 11 maj 2004 med anledning av lufttrafikföretags överföring av passageraruppgifter (PNR) Dok. 13738/06 + REV 1 (fi) - Svar från rådets ordförandeskap och kommissionen på skrivelsen från Förenta staternas Department of Homeland Security Dok. 13835/06 Rådets förordning (EG) nr 7/2005 om fastställande av autonoma övergångsbestämmelser om att öppna gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Schweiz Dok. 11115/06 Rådets beslut om genomförande av gemensam åtgärd 2005/557/GUSP om Europeiska unionens civil-militära stödåtgärd till Afrikanska unionens uppdrag i Darfurregionen i Sudan Dok. 13528/06	

OKTOBER 2006	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets gemensamma åtgärd om ändring och förlängning av gemensam åtgärd 2005/190/GUSP om Europeiska unionens samordnade rättsstatsuppdrag i Irak, EUJUST LEX Dok. 13171/06 Rådets beslut om undertecknande på gemenskapens vägnar av ett protokoll till Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Rumänien, å andra sidan, rörande bedömning av överensstämmelse och godtagande av industriprodukter (PECA) Dok. 12866/06 + COR 1 (en) + COR 2 + COR 3 + COR 4 (en) 2757:e mötet i rådet (miljö) den 23 oktober 2006 Rådets förordning om vissa förfaranden för tillämpning av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Albanien, å andra sidan, och för tillämpning av interimsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och Republiken Albanien Dok. 11734/06 Rådets förordning om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av etanolaminer med ursprung i Amerikas förenta stater Dok. 13393/06 Rådets beslut om genomförande av gemensam ståndpunkt 2006/276/GUSP om restriktiva åtgärder mot vissa tjänstemän i Vitryssland Dok. 13348/06	

OKTOBER 2006	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
- Rådets beslut om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Uruguay Dok. 13193/06 - Rådets förordning om genomförande inom ramen för artikel XXIV.6 i Allmänna tull- och handelsavtalet (GATT) 1994 av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Uruguay om ändring av bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan Dok. 13195/06 + COR 1 (en) Skriftligt förfarande som avslutades den 23 oktober 2006 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om upprättande av ett finansieringsinstrument för utvecklingssamarbete Dok. 11944/06 + COR 1 + ADD 1	